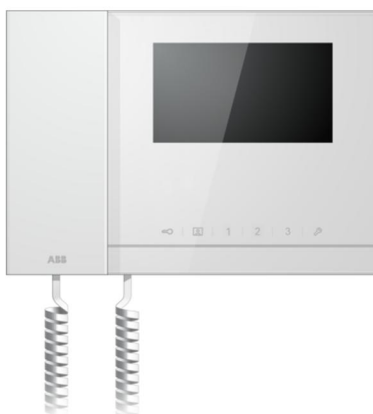


# ABB-Welcome

M2303  
Vagtenhed



|   |  |    |
|---|--|----|
| 1 | Sikkerhed.....                                     | 4  |
| 2 | Beregnet brug.....                                 | 4  |
| 3 | Miljø.....   | 4  |
|   | 3.1 Enheder fra ABB.....                           | 4  |
| 4 | Arbetssätt.....                                    | 6  |
|   | 4.1 Standard betjening.....                        | 6  |
|   | 4.1.1 Betjeningslementer.....                      | 6  |
|   | 4.1.2 Velkomstkærmen og statuslinjen.....          | 8  |
|   | 4.2 Knapbetjening.....                             | 10 |
|   | 4.2.1 Indgående opkald/Under et opkald.....        | 10 |
|   | 4.2.2 Vis indstillinger under et opkald.....       | 12 |
|   | 4.2.3 Opfangningsfunktion.....                     | 13 |
|   | 4.2.3.1 VIP-indstillinger.....                     | 15 |
|   | 4.2.4 Kommunikation.....                           | 18 |
|   | 4.2.5 Overvågning.....                             | 21 |
|   | 4.2.6 Kontaktaktuator.....                         | 22 |
|   | 4.2.7 Liste over brugere.....                      | 23 |
|   | 4.2.8 Historik.....                                | 25 |
|   | 4.2.9 Indstillinger (Grundlæggende).....           | 28 |
|   | 4.2.9.1 Ringetoneindstillinger.....                | 28 |
|   | 4.2.9.2 Lydstyrkeindstillinger.....                | 29 |
|   | 4.2.9.3 Dato- og tidsindstillinger.....            | 30 |
|   | 4.2.9.4 Andre indstillinger.....                   | 31 |
|   | 4.2.9.5 Sprogindstillinger.....                    | 32 |
|   | 4.2.9.6 Information.....                           | 33 |
|   | 4.2.10 Indstillinger (Avanceret).....              | 34 |
|   | 4.2.10.1 Indstillinger for kontaktaktuator.....    | 35 |
|   | 4.2.10.2 Indstillinger for programknap.....        | 37 |
|   | 4.2.10.3 Styring af brugerlisten.....              | 38 |
|   | 4.2.10.4 Indstillinger for opkaldskoder.....       | 42 |
|   | 4.2.10.5 Adgangskodeindstillinger.....             | 43 |
|   | 4.2.10.6 Nulstil til standardindstillinger.....    | 44 |
|   | 4.2.10.7 Nulstil adgangskode & slet alle data..... | 45 |
|   | 4.3 Rengøring.....                                 | 46 |
|   | 4.4 Justering af enheden.....                      | 47 |
| 5 | Tekniske data.....                                 | 48 |

|     |  |    |
|-----|--|----|
| 6   | Montering/Installation .....             | 49 |
| 6.1 | Krav til elektrikerens.....              | 49 |
| 6.2 | Generelle installationsvejledninger..... | 50 |
| 6.3 | Opstilling.....                          | 51 |

## 1 Sikkerhed



### Advarsel

#### Elektrisk spænding!

Ved direkte eller indirekte kontakt med strømførende dele er der risiko for farlig strøm gennem kroppen.

Elektrisk stød kan føre til forbrændinger eller medføre dødsfald.

- Afbryd netspændingen før montering og afmontering!
- Alt arbejde på 110-240 V-strømnettet skal udføres af kvalificeret personale!

## 2 Beregnet brug

M2303 er en integreret del af dørindgangssystemet ABB-Velkommen, og bruges udelukkende med komponenter fra dette system. Enheden må kun installeres i tørre indendørs værelser.

## 3 Miljø



### Miljøbeskyttelse

Opbrugt elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffes samme med husholdningsaffald.

- Enheden indeholder værdifulde råstoffer, der kan genbruges.  
Enheden skal derfor bortskaffes på et passende indsamlingsdepot.

### 3.1 Enheder fra ABB

Al emballage og alle enheder fra ABB bærer mærker og testmærkater vedrørende korrekt bortskaffelse. Sørg altid for at bortskaffe emballagen og elektriske enheder og deres komponenter via autoriserede indsamlingsdepoter og affaldsvirksomheder.

## ABB-Welcome

---

Produkterne fra ABB opfylder alle juridiske krav, og særligt lovbestemmelser vedrørende elektroniske og elektriske apparater, samt REACH-bekendtgørelsen. (EU-direktiv 2002/96/EG WEEE og 2002/95/EG RoHS)  
(EU-REACH-bekendtgørelsen og lovgivning til gennemførelse af bekendtgørelse (EG) Nr.1907/2006)

## 4 Arbetsätt

### 4.1 Standard betjening

#### 4.1.1 Betjeningselementer

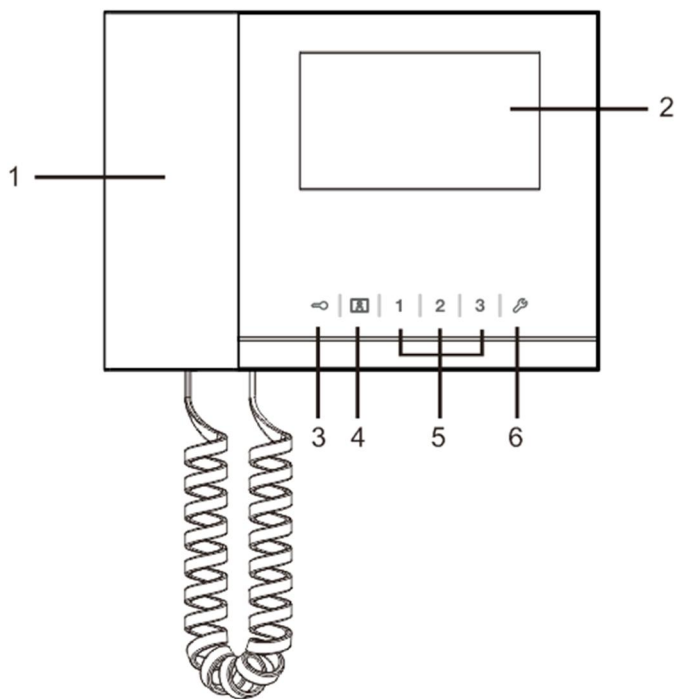


Fig. 1 Oversigt over betjeningsknapperne

## ABB-Welcome

---

| Nr. | Funktion  |
|-----|---|
| 1   | Handset (Håndsæt)<br>Når du modtager et opkald, skal du tage håndsættet inden for 30 sekunder, og læg det på igen, når opkaldet er slut.  |
| 2.  | 4.3" Touch screen (4,3" Trykskærm.)   |
| 3   | Unlock button (Oplåsningsknap)<br>Du kan altid trykke på denne knap for at åbne døren.<br>Hvis lysdioden blinker langsomt, betyder det der er et indgående opkald.<br>Hvis lysdioden blinker hurtigt, er systemet optaget, eller døren har været åben i længere end den indstillede tid (sensoren skal først tilsluttes). |
| 4   | Surveillance button (Overvågningsknap)<br>Når systemet er på standby, skal du trykke på denne knap for at overvåge standard udendørsstation.  |
| 5   | Programmable button 1,2,3 (Programknap 1, 2, 3)<br>5A *Programmerbare knapper til ekstrarfunktioner, som f.eks. styring af kontaktaktuatoren.<br>5B Standardfunktionen på knap 1 er oplåsning af låsen, der er forbundet med en udendørsstation (COM-NC-NO)   |
| 6   | System setting button (Systemindstillingsknap)<br>Åbn indstillingsmenuen, hvor du kan finde enhedens forskellige funktioner.  |

\*For at bruge dette, skal du kontakte en el-installatør.

## 4.1.2 Velkomstskræmen og statuslinjen

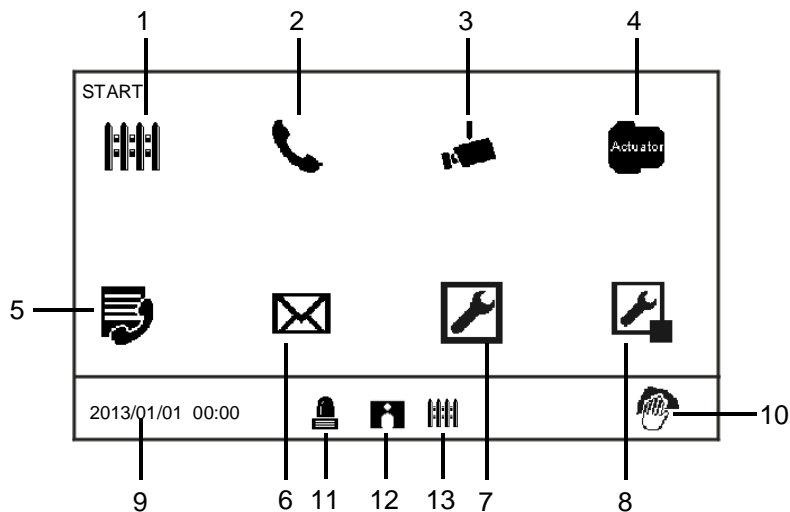


Fig. 2 Start

Følgende funktioner kan findes på startside:

| Nr. | Funktion  |
|-----|---|
| 1   | Intercept (Opfangning)<br>- Tryk på denne knap for at skifte til opfangningsindstillingerne.  |
| 2   | Communication (Kommunikation)<br>- Tryk på denne knap for at åbne kommunikationsmenuen.   |
| 3   | Surveillance (Overvågning)<br>Når systemet er på standby, skal du trykke på denne knap for at overvåge standard udendørsstation.              |
| 4   | Switch actuator (Kontaktaktuator)<br>- Tryk på denne knap for at åbne kontaktaktuator-menuen, og aktiverer de eksisterende aktuatorer.        |
| 5   | User list (Liste over brugere)<br>- Tryk på denne knap og marker derefter listen over kontaktpersoner.  |
| 6   | History (Oversigt)<br>- Tryk på denne knap for at åbne historik-menuen. Alle begivenheder og alarmer fra indendørsstationerne kan findes her. |
| 7   | System settings (basic) [Systemindstillinger (grundlæggende)]<br>- Tryk på denne knap for at indstille nogle af de grundlæggende funktioner   |



## ABB-Welcome

---

|    |   |
|----|---|
|    | på enheden,<br><i>f.eks.</i> ringetone, lydstyrken og lokalsprog.   |
| 8  | System settings (advance) [Systemindstillinger (avanceret)]<br>- Tryk på denne knap for at indstille de forskellige avancerede funktioner på enheden, <i>som f.eks.</i> kontaktaktuator og styring af brugerlisten. |
| 9  | Date and time (Dato og tid)<br>- Tryk på denne knap for at skifte til dato- og tidsindstillingerne.   |
| 10 | Cleaning locking (Lås pga. Rengøring)<br>- Ikonet vises, når skærmen låses, så funktionerne ikke går i gang under rengøringen.  |
| 11 | Alarm history (Alarm-historik)<br>- Dette ikon vises, når der er nye alarmoplysninger i alarm-historikken.<br>- Tryk på dette ikon, hvorefter begivenhederne vises.   |
| 12 | Call history (Opkaldshistorik)<br>- Ikonet vises, når der er nye opkaldsoplysninger i opkaldshistorikken.<br>- Tryk på dette ikon, hvorefter begivenhederne vises.  |
| 13 | Intercept (Opfangning )<br>- Ikonet vises, når vagtenheden står på opfangningsfunktionen.   |

## 4.2 Knapbetjening

### 4.2.1 Indgående opkald/Under et opkald

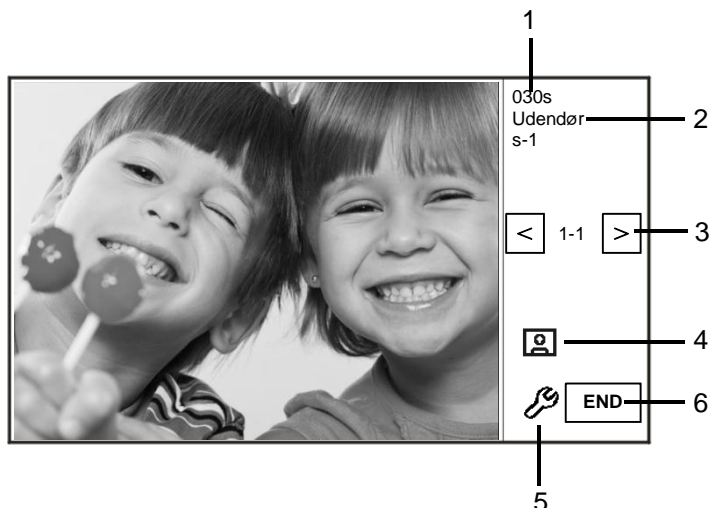


Fig. 3 Indgående opkald fra udendørsstation

Når udendørsstation ringer, er følgende funktioner tilgængelige:

| Nr. | Funktion   |
|-----|--|
| 1   | Tid tilbage på forbindelsen.   |
| 2   | Antal udendørsstationer.   |
| 3   | Surveillance (Overvågning)<br>Tryk på denne knap for at overvåge det analoge kamera på udendørsstationen, hvis den er udstyret med et. |
| 4   | Snapshot (Snapshot)<br>- Tryk på denne knap for at tage et snapshot.   |
| 5   | Display settings (Skærmindstillinger)<br>- Tryk på denne knap for åbne skærmindstillingerne.   |
| 6   | Afbryd forbindelsen.   |

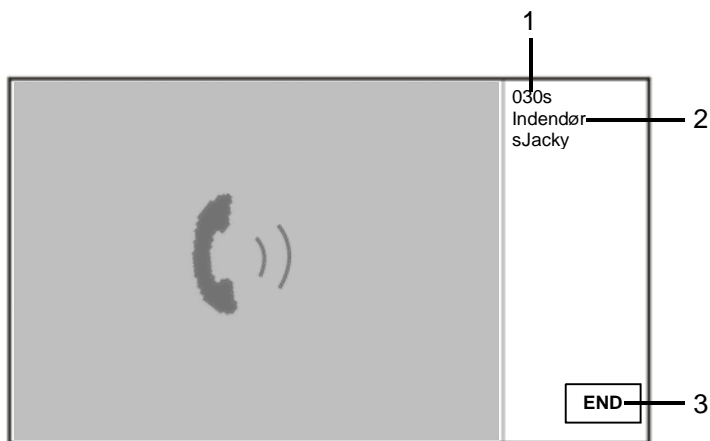


Fig. 5 Indgående opkald fra indendørsstation

Hvis indendørsstationen ringer, er følgende funktioner er tilgængelige:

| Nr. | Funktioner  |
|-----|---|
| 1   | Tid tilbage på forbindelsen.  |
| 2   | Brugernavn<br>Hvis indendørsstationens fysiske adresse forbindes til et brugernavn på listen BRUGERLISTE-ADMINISTRATION. Her vises brugernavnet, og ikke den fysiske adresse eller logiske adresse. |
| 3   | Afbrydelse af forbindelsen.   |

## 4.2.2 Vis indstillinger under et opkald

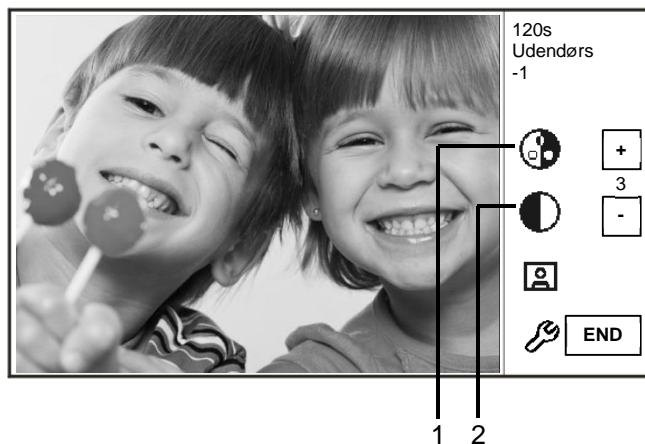



Fig. 6 Vis indstillinger under opkald

Du kan bruge følgende funktioner, når du trykker på knappen .

| Nr. | Funktioner  |
|-----|---|
| 1   | Indstil farvemætningen på skærmen med knapperne "Plus / Minus" (" Plus / minus"). |
| 2   | Indstil lysstyrken på skærmen med knapperne "Plus / Minus" (" Plus / minus").     |

## 4.2.3 Opfangningsfunktion

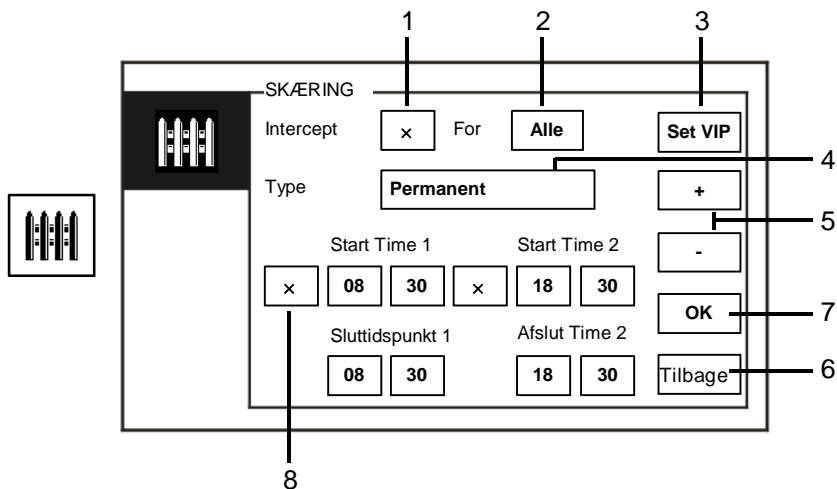


Fig. 7 Opfangningsfunktion

Følgende funktioner kan findes i afsnittet "Opfangning":

| Nr. | Funktion  |
|-----|---|
| 1   | Slå opfangningsfunktionen til og fra ved at afkrydse dette felt.  |
| 2   | Slå opfangningsfunktionen til at opfange opkald til alle brugere eller kun VIP-brugere, ved at markere afkrydsningsfeltet<br>- "alle" betyder, at vagtenheden opfanger opkald fra alle brugere.<br>- "VIP" betyder, at vagtenheden kun opfanger opkald fra VIP-brugere. |
| 3   | Set VIP -brugere (kun mulig, når der findes VIP-brugere)<br>- Tryk på denne knap for at indstille VIP-brugere.  |
| 4   | Vælg den ønskede opfangningsmåde, ved at markere afkrydsningsfeltet<br>- Du kan vælge mellem "Permanent" og "Repeat (Gentag)".  |
| 5   | Knapperne " Plus / Minus (Plus / Minus)".   |
| 6   | Tilbage<br>- Klik på denne knap for at vende tilbage til startsiden uden at gemme indstillingerne.  |
| 7   | OK<br>- Tryk på denne knap for at gemme indstillingerne.  |
| 8   | I funktionen " Repeat (Gentag)", skal timeren slås til ved at markere   |

afkrydsningsfeltet.

- Når timeren er slået til, skal du indstille start- og sluttidspunktet med knapperne " Plus / Minus (Plus / Minus)".
- Når " Hour (Timer)" og " Minute (Minutter)" indstilles, fremhæves de med blå
- Sluttidspunkt > starttidspunkt

Funktionen kan kun indstilles via en master-vagtenhed.

## 4.2.3.1 VIP-indstillinger

Tryk på **Set VIP** for at indstille VIP-brugerne. Der kan tilføjes op til 64.

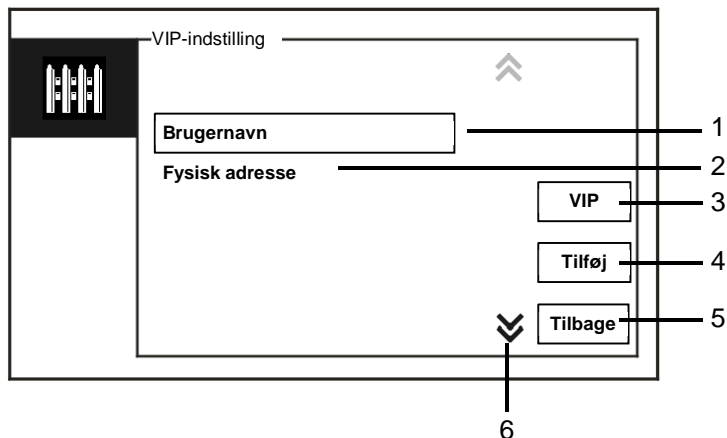


Fig. 8 VIP-indstillinger

Her finder du følgende funktioner:

| Nr. | Funktioner  |
|-----|---|
| 1   | Vælg "Brugernavn", tryk på knappen "Tilføj", hvorefter du kan tilføje nye VIP-brugere efter brugernavn (fra listen over kontaktpersoner). |
| 2   | Vælg "Fysisk adresse" og tryk på knappen "Tilføj", hvorefter du kan tilføje nye VIP-brugere med deres fysiske adresse.                    |
| 3   | "VIP"<br>- Tryk på knappen "VIP" for at markere VIP-listen.   |
| 4   | "Tilføj"<br>- Tryk på knappen "Tilføj" for at tilføje nye VIP-brugere.  |
| 5   | "Tilbage"<br>- Tryk på knappen "Tilbage" for at gå tilbage til siden "Opfangning".  |
| 6   | " Scroll (Rulning)"<br>- Skift til andre indstillinger ved at afkrydse rulleboksen.   |

Tryk på **VIP** for at indstille VIP-brugere.

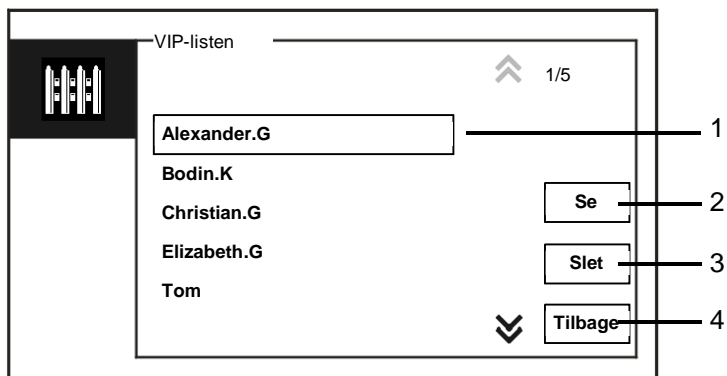


Fig. 9 VIP-liste

Menuen "VIP-listen" indeholder følgende funktioner:

| Nr. | Funktioner  |
|-----|---|
| 1   | VIP-listen<br>- Viser alle VIP-brugere.   |
| 2   | "Se"<br>- Tryk på denne knap for at se specifikke oplysninger om den valgte VIP-bruger.     |
| 3   | "Slet"<br>- Tryk to gange på knappen for at slette den valgte VIP-bruger.                   |
| 4   | "Tilbage"<br>- Tryk på denne knap, hvis du ønsker at gå tilbage til VIP-indstillingsmenuen. |



Vælg " Fysisk adresse" og tryk på knappen " Tilføj " for at åbne menuen " Tilføj ".

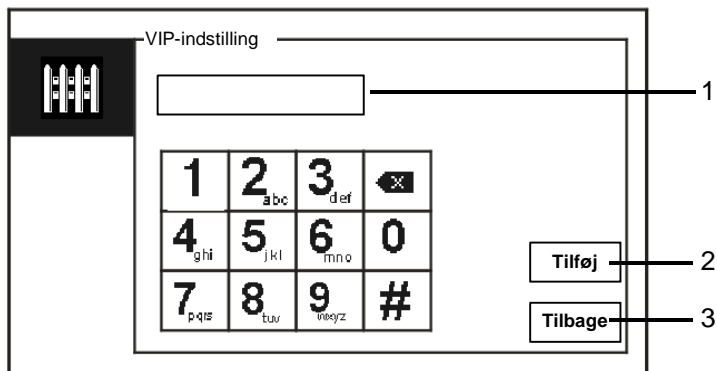


Fig. 10 Tilføj VIP-brugere med fysisk adresse

| Nr. | Funktioner  |
|-----|---|
| 1   | Indtast en fysisk adresse med det taltastaturet.  |
| 2   | "Tilføj"<br>- Tryk på denne knap, for at tilføje en ny VIP-bruger. Indtast den fysiske adresse, og tryk derefter på denne knap. |
| 3   | "Tilbage"<br>- Tryk på denne knap, hvis du ønsker at gå tilbage til VIP-indstillingsmenuen.                                     |

## 4.2.4 Kommunikation

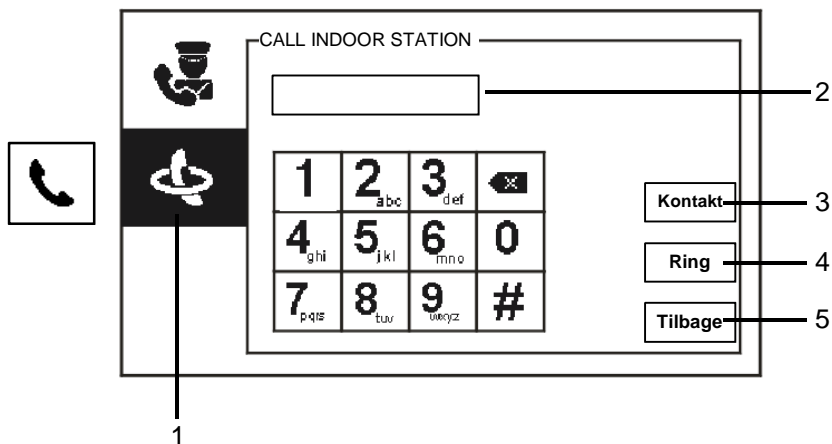


Fig. 11 Ring til indendørsstation

Menuen "Ring til indendørsstation" indeholder følgende funktioner:

| Nr. | Funktioner  |
|-----|---|
| 1   | Klik på " CALL INDOOR STATION".   |
| 2   | Indstil en fysisk adresse eller logik-adresse for at foretage et opkald til en indendørsstation. (vælg fysisk adresse eller logik-adresse i opkaldsindstillingerne) |
| 3   | "Kontakt"<br>Tryk på knappen "Kontakt" for at se listen over kontaktpersoner, og foretag et opkald efter brugernavn.  |
| 4   | "Ring"<br>- Tryk på denne knap for at foretage et opkald, når du indtaster nummeret.  |
| 5   | "Tilbage"<br>- Tryk på denne knap for at gå til bage til startside.   |

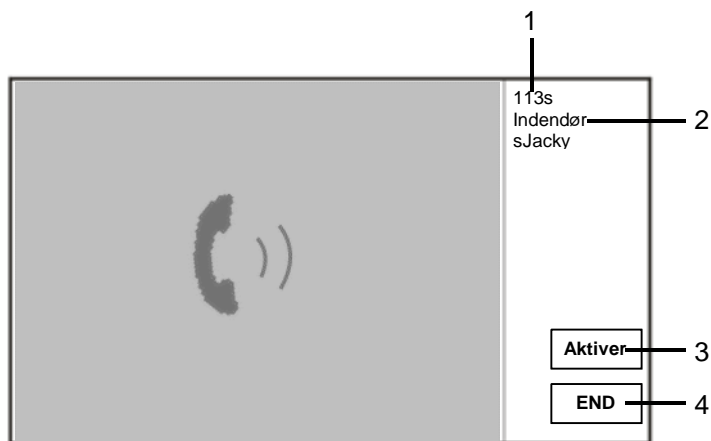


Fig. 12 Opkald til indendørsstation

Hvis GU ringer til indendørsstationen, er følgende funktioner tilgængelige:

| Nr. | Funktioner   |
|-----|--|
| 1   | Tid tilbage på forbindelsen.   |
| 2   | Brugernavn<br>Hvis indendørsstationens fysiske adresse forbindes til et brugernavn på listen BRUGERLISTE-ADMINISTRATION. Her vises brugernavnet, og ikke den fysiske adresse eller logiske adresse.                    |
| 3   | Hvis indendørsstationen besvarer opkaldet, viser Guard Unit "Aktiver".<br>Hvis der trykkes på "Aktiver", sender Guard Unit billedet fra den forbundne kameragrænseflade til indendørsstationen og til Guard Unit selv. |
| 4   | Afbrydelse af forbindelsen.  |

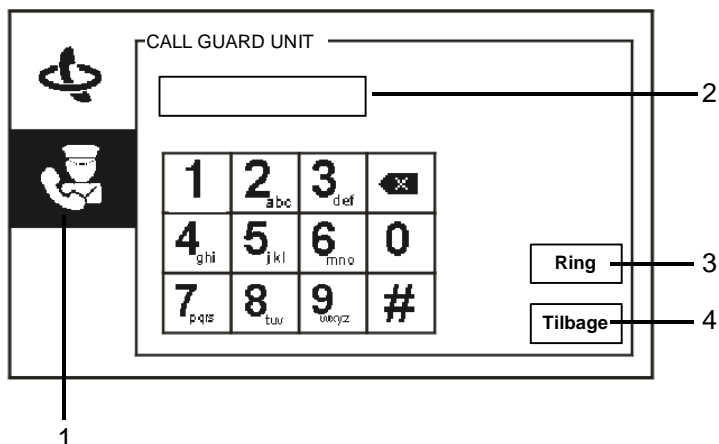


Fig. 13 Ring til vagtenheden


Menuen "Ring til vagtenheden" indeholder følgende funktioner:

| Nr. | Funktioner  |
|-----|---|
| 1   | Klik på "Ring til vagtenhed".   |
| 2   | Indtast en adresse på vagtenheden.<br>Hvis vagtenheden, der ringes til, er i samme bygning, skal du trykke på nummer 1-9 for at foretage et opkald.<br>Hvis vagtenheden, der ringes til, ikke er i samme bygning, skal du trykke på bygningsnummeret + adressen på vagtenheden for at foretage et opkald, f.eks. bygningsnummer (1-60) + adressen på vagtenheden (1-9). |
| 3   | "Ring"<br>- Tryk på denne knap for at foretage et opkald, når du indtaster nummeret.  |
| 4   | "Tilbage"<br>- Tryk på denne knap for at gå tilbage til startside.  |

## 4.2.5 Overvågning



Fig. 14 Overvågning

Tryk på knappen  for at overvåge standard udendørsstationen. Her finder du følgende funktioner:

| Nr. | Funktioner   |
|-----|--|
| 1   | Tryk på denne knap for at overvåge den næste udendørsstation.  |
| 2   | Bruge håndsættet til at oprette en lydforbindelse med den aktuelle udendørsstation under forbindelsen. |

## 4.2.6 Kontaktaktuator

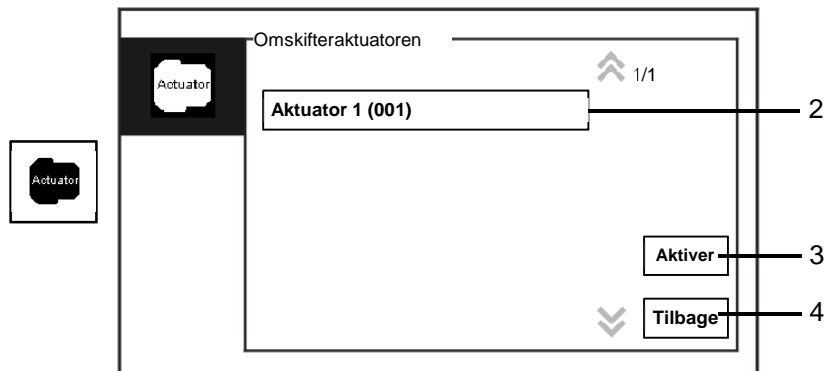


Fig. 15 Kontaktaktuator

Menuen " Omskifteraktuatoren" indeholder følgende funktioner:

| Nr. | Funktioner   |
|-----|--|
| 1   | Actuator list (Aktuatorliste)<br>- Opret en aktuatorliste ved at klikke på "systemindstillinger (avanceret) - Omskifteraktuatoren" i rækkefølge. |
| 2   | "Aktiver"<br>- Tryk på denne knap for at aktivere den valgte aktuator.   |
| 3   | "Tilbage"<br>- Tryk på denne knap for at gå tilbage til startside.   |

## 4.2.7 Liste over brugere

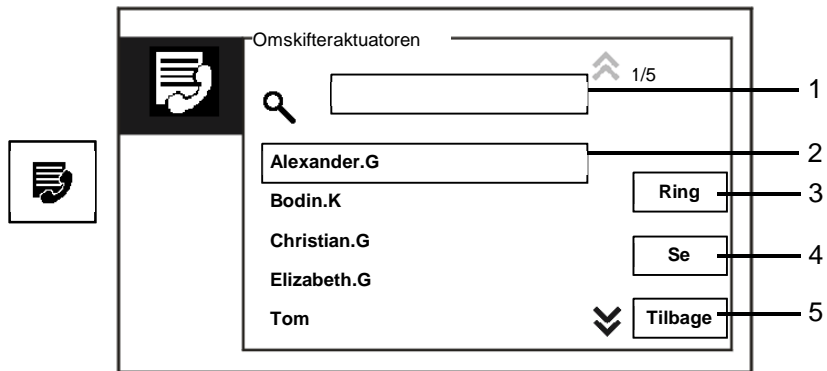
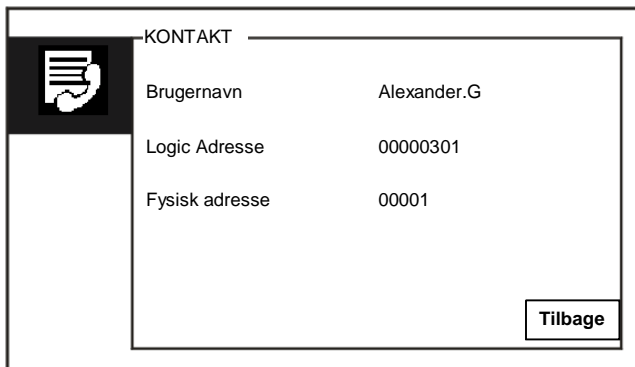


Fig. 16 Liste over brugere

Menuen " Kontakt" indeholder følgende funktioner.

| Nr. | Funktioner   |
|-----|--|
| 1   | " Search box (Søgefelt)"<br>- Søg efter et brugernavn ved at indtaste de første bogstaver i fornavnet. |
| 2   | " Contact list (Liste over kontaktpersoner)"<br>- Viser listen over kontaktpersoner.                   |
| 3   | "Ring"<br>- Tryk på denne knap for at ringe til den valgte kontaktperson.                              |
| 4   | "Se"<br>- Viser specifikke oplysninger om den valgte kontaktperson.                                    |
| 5   | "Tilbage"<br>- Tryk på denne knap for at gå tilbage til startside.                                     |

Tryk på knappen " Se " for at se specifikke oplysninger på listen over kontaktpersoner.



The screenshot shows a window titled "KONTAKT" with a list of contact details. On the left side of the window, there is a vertical bar containing a hand icon pointing to a document icon. The details are as follows:

|                |             |
|----------------|-------------|
| Brugernavn     | Alexander.G |
| Logic Adresse  | 00000301    |
| Fysisk adresse | 00001       |

In the bottom right corner of the window, there is a button labeled "Tilbage".

Fig. 17 Specifikke oplysninger på listen over kontaktpersoner



## 4.2.8 Historik

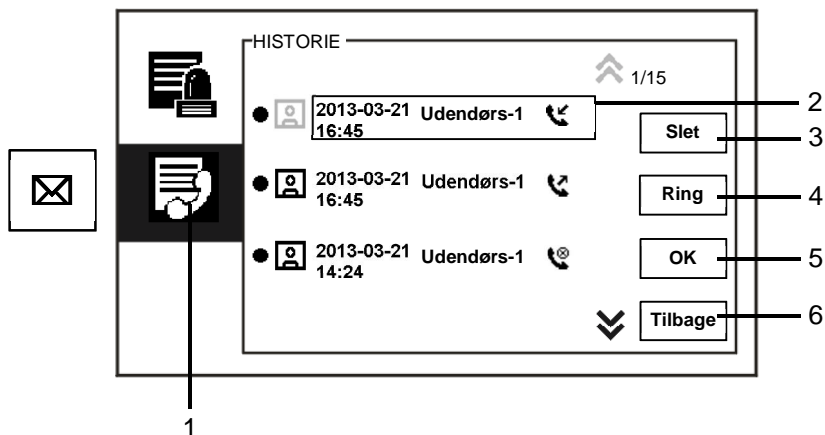





Fig. 18 Historik

Menuen " History (Historik)" indeholder følgende funktioner.

| Nr. | Funktioner  |
|-----|---|
| 1   | Klik på " History (Historik)".  |
| 2   | <p>Der kan registreres op til 100 begivenheder i menuen " history menu (historik)".</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hvis der er en snapshot-funktion og den er aktiveret, vises et ikon. Hvis er ikke er nogen snapshot-funktion, vises der ikke et ikon.</li> <li>- Begivenhedens dato, tid og type registreres sammen med snapshot-billedet.</li> <li>- Beskrivelse: <ul style="list-style-type: none"> <li> foretager et opkald</li> <li> modtager et opkald</li> <li> ubesvaret opkald</li> </ul> </li> </ul> |
| 3   | <p>"Slet"</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tryk på denne knap for at slette det valgte opkald i historikken.</li> </ul>   |
| 4   | <p>"Ring"</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tryk på denne knap for at ringe tilbage til det valgte opkald i historikken.</li> </ul>  |
| 5   | <p>"OK"</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tryk på denne knap for at se de specifikke oplysninger.</li> </ul>   |
| 6   | <p>"Tilbage"</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tryk på denne knap for at gå tilbage til startside.</li> </ul>  |

Tryk på knappen "OK" for at se de specifikke oplysninger.



Fig. 19 Specifikke oplysninger i historikken

| Nr. | Funktioner   |
|-----|--|
| 1   | Brug knapperne " Plus / Minus (Plus / Minus)" til at se det forrige eller næste billede. |
| 2   | "Slet"<br>- Tryk to gange på denne knap for at slette billedet.                          |
| 3   | "Tilbage"<br>- Tryk på denne knap for at gå tilbage til menuen " History (Historik)".    |

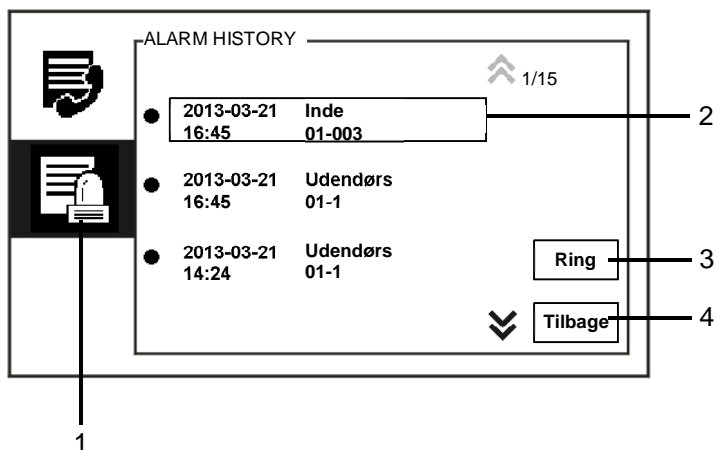


Fig. 20 Alarm-historik

Menuen "ALARM HISTORY" indeholder følgende funktioner.

| <b>Nr.</b> | <b>Funktioner</b>  |
|------------|--|
| 1          | Klik på " ALARM HISTORY ".   |
| 2          | Der kan registreres op til 500 begivenheder i menuen " ALARM HISTORY ".<br>- Alarmens dato, tid registreres sammen med begivenheden. |
| 3          | "Ring"<br>- Tryk på denne knap for at ringe tilbage til det valgte opkald i historikken  |
| 4          | "Tilbage"<br>- Tryk på denne knap for at gå tilbage til startside.   |

## 4.2.9 Indstillinger (Grundlæggende)

### 4.2.9.1 Ringtoneindstillinger

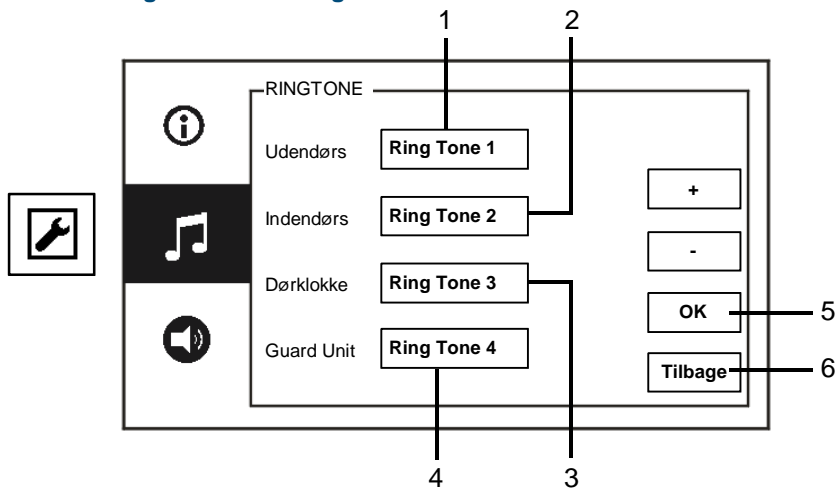


Fig. 21 Ringtone-indstillinger

Menuen "Ringtone" indeholder følgende funktioner.

| Nr. | Funktioner   |
|-----|--|
| 1   | Brug knapperne " Plus / Minus (Plus / Minus)" til at vælge en klokkelyd til opkald fra udendørsstationerne.  |
| 2   | Brug knapperne " Plus / Minus (Plus / Minus)" til at vælge en klokkelyd til opkald fra indendørsstationerne. |
| 3   | Brug knapperne " Plus / Minus (Plus / Minus)" til at vælge en klokkelyd, der lyder som en dørklokke.         |
| 4   | Brug knapperne " Plus / Minus (Plus / Minus)" til at vælge en klokkelyd til opkald fra andre vagtenheder     |
| 5   | "OK"<br>- Tryk på denne knap for at gemme indstillingerne.   |
| 6   | "Tilbage"<br>- Tryk på denne knap for at gå tilbage til startside.   |

## 4.2.9.2 Lydstyrkeindstillinger

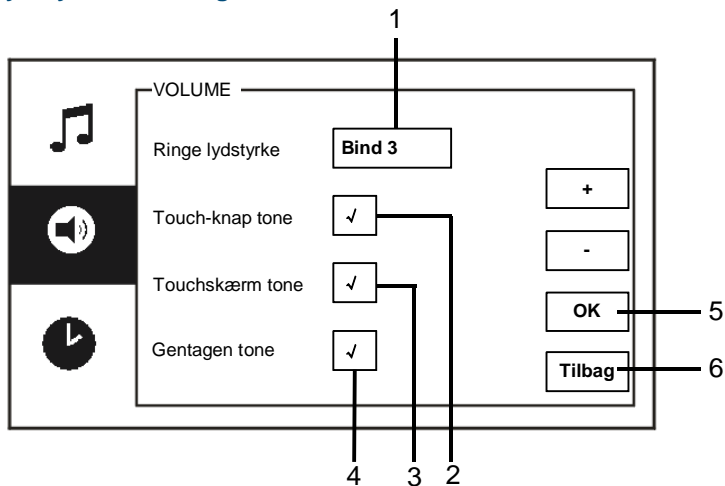


Fig. 22 Lydstyrkeindstillinger

Menuen " VOLUME " indeholder følgende funktioner.

| Nr. | Funktioner   |
|-----|--|
| 1   | " Ringe lydstyrke"<br>- Brug knapperne "Plus / Minus" til at indstille lydstyrken på klockelyden.  |
| 2   | " Touch-knap tone"<br>- Slå feedback-tonen, der lyder, når der trykkes på en knap, til og fra.     |
| 3   | " Touchskærm tone"<br>- Slå feedback-tonen, der lyder, når der trykkes på trykskærmen, til og fra. |
| 4   | Ringtone kan indstilles til at være den samme eller til at skifte.                                 |
| 5   | "OK"<br>- Tryk på denne knap for at gemme indstillingerne.   |
| 6   | "Tilbage"<br>- Tryk på denne knap for at gå tilbage til startside.                                 |

## 4.2.9.3 Dato- og tidsindstillinger

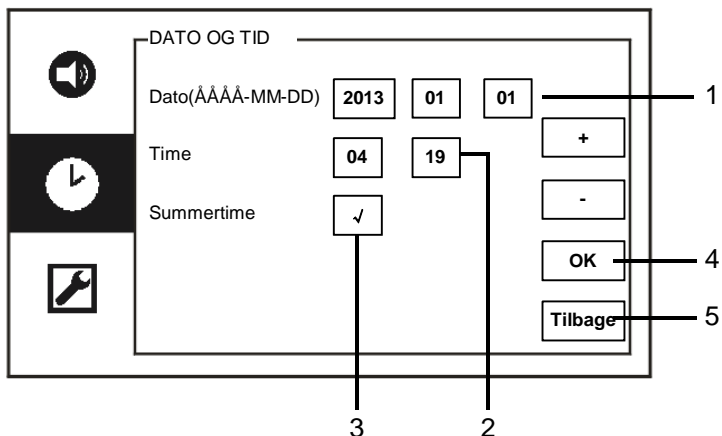


Fig. 23 Dato- og tidsindstillinger

Menuen "DATO OG TID" indeholder følgende funktioner:

| Nr. | Funktioner   |
|-----|--|
| 1   | "Dato"<br>- Brug knapperne "Plus / Minus" til at indstille datoen.             |
| 2   | "Tid"<br>- Brug knapperne "Plus / Minus" til at indstille tiden.               |
| 3   | "Summertime"<br>- Slå sommertid til og fra, ved at markere afkrydsningsfeltet. |
| 4   | "OK"<br>- Tryk på denne knap for at gemme indstillingerne.                     |
| 5   | "Tilbage"<br>- Tryk på denne knap for at gå tilbage til startside.             |

## 4.2.9.4 Andre indstillinger

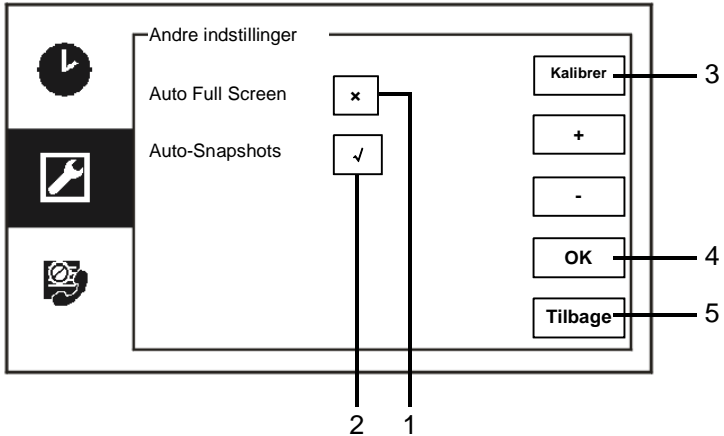


Fig. 24 Andre indstillinger

Menuen " Andre indstillinger" indeholder følgende funktioner.

| Nr. | Funktioner  |
|-----|---|
| 1   | " Auto Full Screen"<br>- Slår funktionen "automatisk fuldskærm" til og fra, ved at markere afkrydsningsfeltet, eller ved brug af knapperne " Plus / Minus (Plus / Minus)".  |
| 2   | " Auto-Snapshots"<br>- Slå funktionen automatisk snapshots til og fra, ved at markere afkrydsningsfeltet, eller ved brug af knapperne " Plus / Minus (Plus / Minus)".   |
| 3   | " Kalibrer"<br>- Hvis knapperne og grafikken ikke længere kan ses på skærmen, skal den kalibreres.<br>- Tryk på knappen "Kalibrer", og bekræft derefter dit valg i dialogboksen. Tryk derefter på de 5 viste kryds på skærmen. Og bekræft til sidst dit valg i dialogboksen.<br>Skærmen er herefter kalibreret. |
| 4   | "OK"<br>- Tryk på denne knap for at gemme indstillingerne.  |
| 5   | "Tilbage"<br>- Tryk på denne knap for at gå tilbage til startside.  |

## 4.2.9.5 Sprogindstillinger

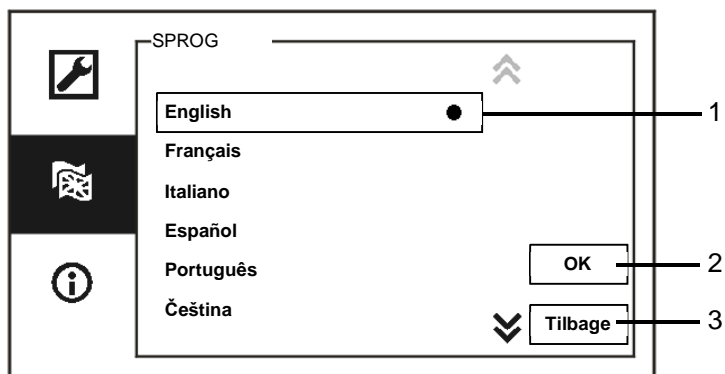


Fig. 25 Sprogindstillinger

Menuen "Sprog" indeholder følgende funktioner.

| Nr. | Funktioner   |
|-----|--|
| 1.  | Sprog (listefelt)<br>- Her er de tilgængelige sprog på listen<br>- Det aktuelle sprog er markeret med en prik. |
| 2.  | "OK"<br>- Tryk på denne knap for at gemme indstillingerne.   |
| 3   | "Tilbage"<br>- Tryk på denne knap for at gå tilbage til startside.   |



## 4.2.9.6 Information

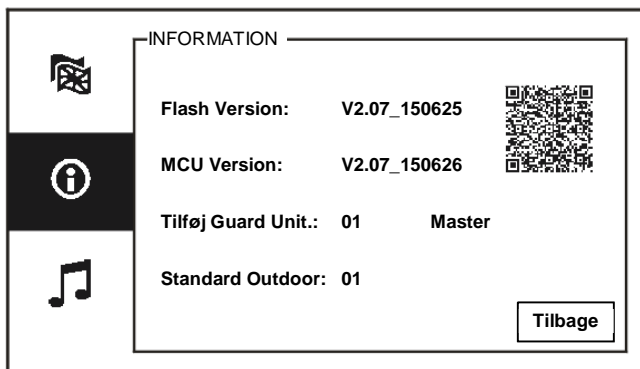


Fig. 26 Systemoplysninger

Se den aktuelle version og adressen på denne vagtenhed (scan QR-koden for at se specifikke instruktioner til denne vagtenhed)

## 4.2.10 Indstillinger (Avanceret)

Indtast adgangskoden for at få adgang til de avancerede indstillinger.  
Standardadgangskoden er 345678.

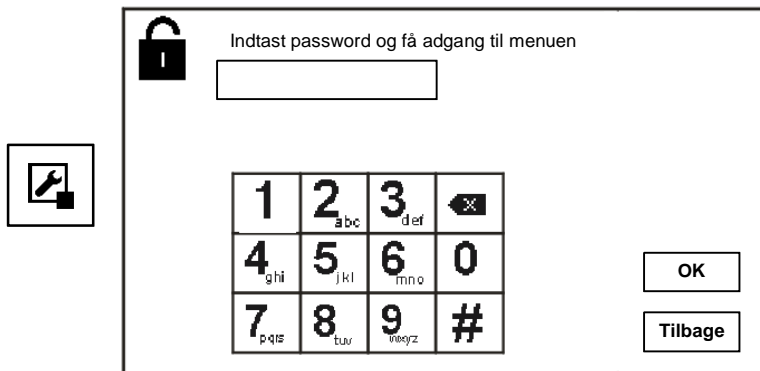


Fig. 27 Adgangskode

## 4.2.10.1 Indstillinger for kontaktaktuator

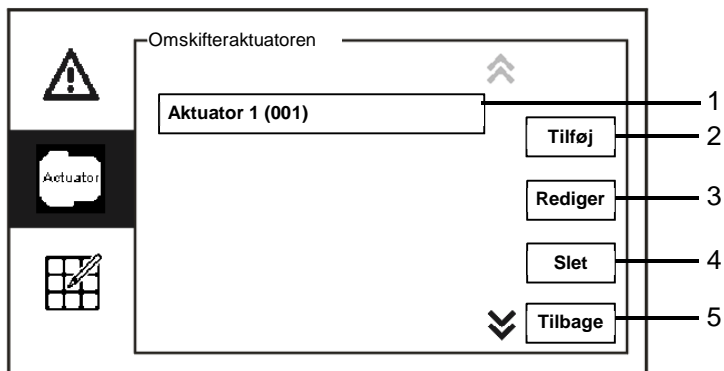


Fig. 28 Kontaktaktuator-indstillinger

Menuen " Omskifteraktuatoren " indeholder følgende funktioner:

| Nr. | Funktioner  |
|-----|---|
| 1   | Aktuator (listefelt)<br>- Her vises de tilgængelige aktuatorer på en liste.                                       |
| 2   | "Tilføj"<br>- Tryk på denne knap, for at tilføje en ny aktuator.<br>Der kan tilføjes op til 10 kontaktaktuatorer. |
| 3   | " Rediger"<br>- Tryk på denne knap for at skifte de eksisterende aktuatorer.                                      |
| 4   | "Slet"<br>- Tryk to gange på denne knap for at slette en aktuator.  |
| 5   | "Tilbage"<br>- Tryk på denne knap for at gå tilbage til startside.  |

Tryk på knappen "Tilføj" for at tilføje en ny aktuator

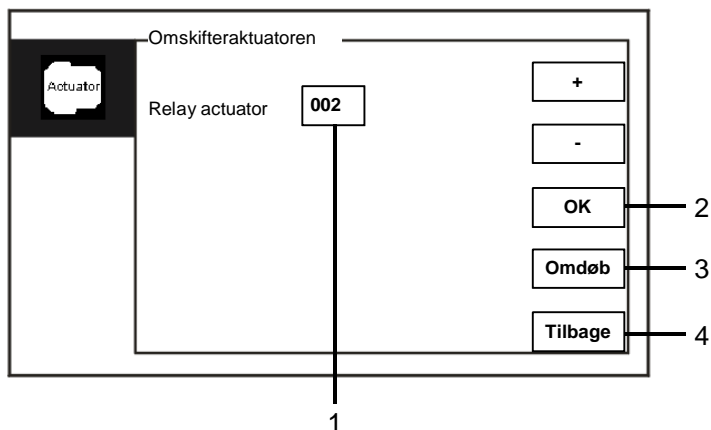


Fig. 29 Kontaktaktuator-indstillinger

Knappen "Tilføj" giver dig følgende funktioner:

| Nr. | Funktioner   |
|-----|--|
| 1   | Sådan tilføjes en ny aktuatorliste<br>- Skift destinationsadressen ved at rulle op fra 001 til 199 med knapperne "Plus / Minus (Plus / Minus)" |
| 2   | "OK"<br>- Tryk på denne knap for at gemme indstillingerne.   |
| 3   | "Omdøb"<br>- Tryk på denne knap for at omdøbe aktuatoren.  |
| 4   | "Tilbage"<br>- Tryk på denne knap for at gå tilbage til startside.   |

## 4.2.10.2 Indstillinger for programknap

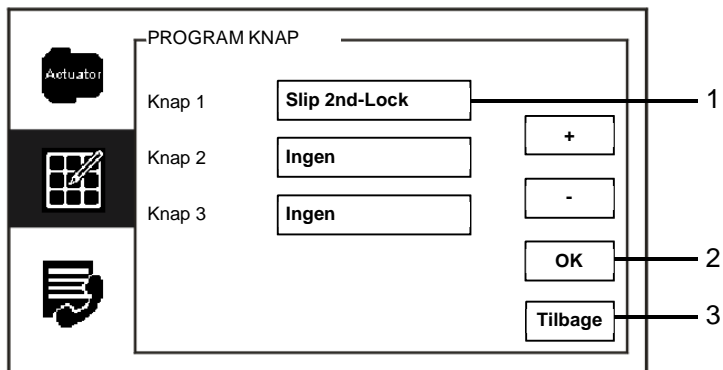


Fig. 30 Indstillinger for programknap

Menuen " PROGRAM KNAPE" indeholder følgende funktioner.

| Nr. | Funktioner  |
|-----|---|
| 1   | <p>Knap 1</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Indstil programknappen med knapperne "Plus / Minus (Plus / Minus)".</li> <li>- Her er funktioner som f.eks. " release 2nd-lock (oplås anden lås)" og " enable switch actuator (Aktiver kontaktaktuator)".</li> <li>- Den "2nd-lock (anden lås)" er låsen, der er forbundet med en udendørsstation (NC-NO-COM)</li> <li>- Det er kun muligt at knytte den eksisterende kontaktaktuatorlisten til programknappen.</li> </ul> |
| 2   | <p>"OK"</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tryk på denne knap for at gemme indstillingerne.</li> </ul>  |
| 3   | <p>"Tilbage"</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tryk på denne knap for at gå tilbage til startside.</li> </ul>  |

## 4.2.10.3 Styring af brugerlisten

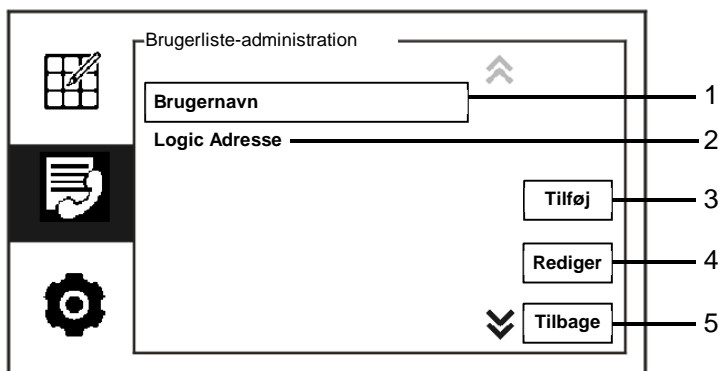


Fig. 31 Styring af brugerlisten

Menuen " PROGRAM KNAP" indeholder følgende funktioner.

| Nr. | Funktioner   |
|-----|--|
| 1   | "Brugernavn"<br>- Tilføj en liste over kontaktpersoner efter brugernavn.   |
| 2   | " Logic Adresse"<br>- Tilføj en liste over kontaktpersoner efter logik-adresse, f.eks.. dit lejlighedsnummer 0101. |
| 3   | "Tilføj"<br>- Tryk på denne knap, for at tilføje en ny liste over kontaktpersoner.                                 |
| 4   | "Rediger"<br>- Tryk på denne knap for at redigere en eksisterende liste over kontaktpersoner.                      |
| 5   | "Tilbage"<br>- Tryk på denne knap for at gå tilbage til startside.   |

Tilføj en ny liste over kontaktpersoner efter brugernavn:

Brugersliste-administration

Fysisk adresse

Brugernavn

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| a | b | c | d | e | f | g | h | i | j |
| k | l | m | n | o | p | q | r | s | ; |
| t | u | v | w | x | y | z | _ | ↩ | ↵ |

OK

Tilbage

Fig. 32 Brugernavn

Tryk på knappen "Tilføj" for at tilføje et nyt brugernavn. Her finder du følgende funktioner:

| Nr. | Funktioner  |
|-----|---|
| 1   | <p>Indtast den fysiske adresse og brugernavn, når du tilføjer en ny liste over kontaktpersoner.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fysisk adresse: Adressen på en indendørsstation, fra 001 til 250, som er en intern kode, der sendes via bus-enheden og identificeres af alle enheder i systemet. (Indstilles med knapperne X100, X10, X1 på indendørsstation)</li> <li>- Brugernavn: Navnet på en beboer.</li> </ul> |
| 2   | <p>"OK"</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tryk på denne knap for at gemme indstillingerne.</li> </ul>  |
| 3   | <p>"Tilbage"</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tryk på denne knap for at gå tilbage til startside.</li> </ul>  |

Rediger en liste over kontaktpersoner:

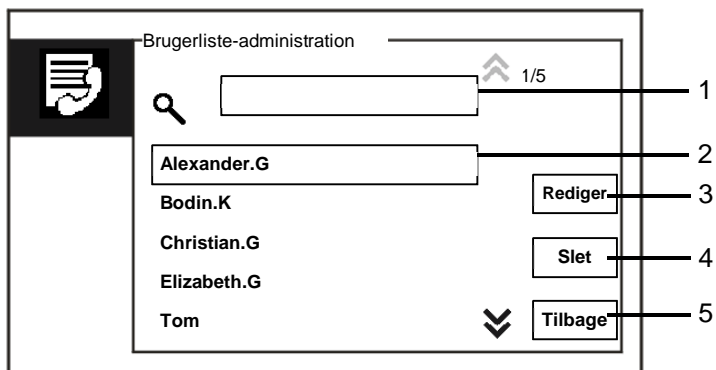


Fig. 33 Rediger et brugernavn

Rediger brugernavnet. Her finder du følgende funktioner:

| Nr. | Funktioner  |
|-----|---|
| 1   | Search box (Søgefelt)<br>- Søg efter et brugernavn ved at indtaste de første bogstaver i fornavnet. |
| 2   | User name (Brugernavn) (listefelt)<br>- Her vises de tilgængelige brugernavne på en liste.          |
| 3   | "Rediger"<br>- Skift de specifikke oplysninger om de eksisterende brugernavne.                      |
| 4   | "Slet"<br>- Slet et brugernavn ved at klikke to gange på denne knap.                                |
| 5   | "Tilbage"<br>- Tryk på denne knap for at gå tilbage til startside.                                  |



Tilføj eller rediger en ny liste over kontaktpersoner efter logik-adresse:

Brugerliste-administration

Fysisk adresse       Logic Adresse  1

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| a | b | c | d | e | f | g | h | i | j |
| k | l | m | n | o | p | q | r | s | ; |
| t | u | v | w | x | y | z | _ | ☒ | ☑ |

2  
 3

Fig. 34 Styring af brugerlisten

Rediger eller tilføj en logik-adresse. Her finder du følgende funktioner:

| Nr. | Funktioner  |
|-----|---|
| 1   | Indtast den fysiske adresse og brugerens logik-adresse, når du tilføjer en ny liste over kontaktpersoner. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fysisk adresse: Adressen på en indendørsstation, fra 001 til 250, som er en intern kode, der sendes via bus-enheden og identificeres af alle enheder i systemet. (Indstilles med knapperne X100,X 10, X1 på indendørsstation)</li> <li>- Logik-adresse: Koden, som besøgende indtaster når de ringer til en beboer. Logik-adressen er normalt lejlighedsnummeret på en beboer, som er anderledes end den fysiske adresse.</li> </ul> |
| 2   | "OK" <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tryk på denne knap for at gemme indstillingerne.</li> </ul>   |
| 3   | "Tilbage" <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tryk på denne knap for at gå tilbage til startside.</li> </ul>   |

## 4.2.10.4 Indstillinger for opkaldskoder

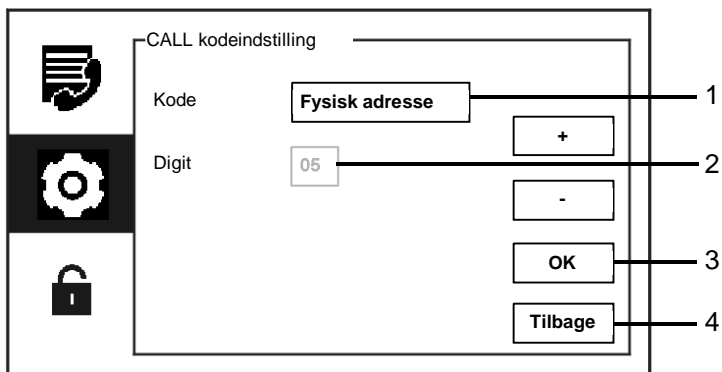


Fig. 35 Indstillinger for opkaldskoder

Menuen "CALL kodeindstilling" indeholder følgende funktioner:

| Nr. | Funktioner  |
|-----|---|
| 1   | <p>Kode</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Skift kodetyper ved at markere afkrydsningsfeltet (automatisk omstilling), eller ved brug af knapperne " Plus / Minus (Plus / Minus)".</li> <li>- En bruger kan vælge og klikke på en fysisk adresse, for at ringe til en indendørsstation.</li> <li>- En bruger kan vælge og klikke på en logik-adresse (logik-adresse indstilles i menuen "styring af brugerlisten").</li> </ul> |
| 2   | <p>Digit</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Når du vælger en logik-adresse, skal du indtaste logik-adressens tal med knapperne " Plus / Minus (Plus / Minus)". (Du kan vælge mellem tallene 01-08, og logik-adressens tal skal stemme overens med tallene i menuen "styring af brugerlisten")</li> </ul>  |
| 3   | <p>"OK"</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tryk på denne knap for at gemme indstillingerne.</li> </ul>  |
| 4   | <p>"Tilbage"</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tryk på denne knap for at gå tilbage til startside.</li> </ul>  |

## 4.2.10.5 Adgangskodeindstillinger

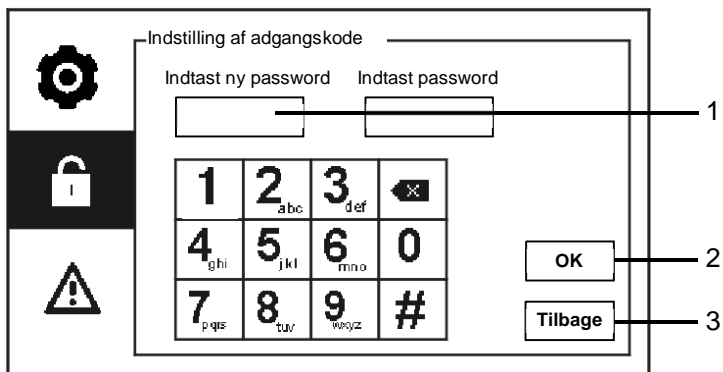


Fig. 36 Adgangskodeindstillinger

Menuen " Indstilling af adgangskode" indeholder følgende funktioner.

| Nr. | Funktioner   |
|-----|--|
| 1   | Indtast ny password: Adangskoden skal bestå af mindst 6 cifre.     |
| 2   | "OK"<br>- Tryk på denne knap for at gemme indstillingerne.         |
| 3   | "Tilbage"<br>- Tryk på denne knap for at gå tilbage til startside. |

## 4.2.10.6 Nulstil til standardindstillinger

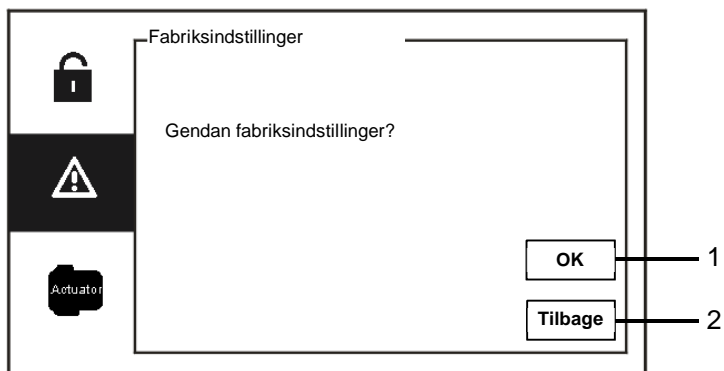


Fig. 37 Nulstil til standardindstillinger

Menuen "Fabriksindstillinger" indeholder følgende funktioner:

| Nr. | Funktioner   |
|-----|--|
| 1   | "OK"<br>- Tryk på denne knap for at gemme indstillingerne.         |
| 2   | "Tilbage"<br>- Tryk på denne knap for at gå tilbage til startside. |

## 4.2.10.7 Nulstil adgangskode & slet alle data

Hvis du har glemt adgangskoden, skal du åbne ingeniør-funktionen, hvor du kan nulstille adgangskoden.

Hold "0" nede mens du trykker på "11411" inden for 120 sek. for at åbne ingeniør-funktionen, når vagtenheden er tændt.

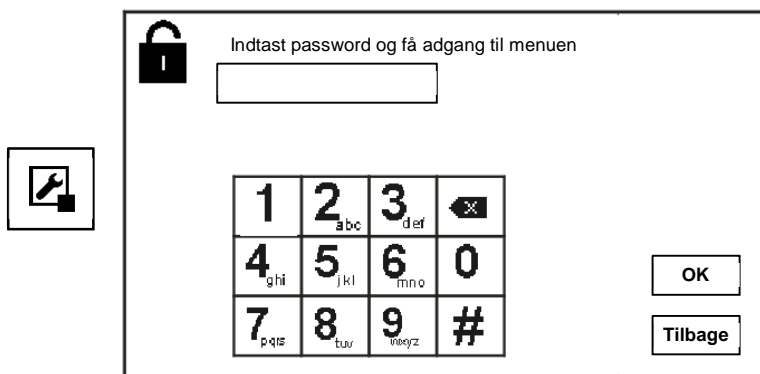


Fig. 38 Nulstil adgangskode & slet alle data

I ingeniør-funktionen har du også mulighed for at slette alle dataene i menuen, herunder lister over kontaktaktuatorer, brugerlister, historikken osv.

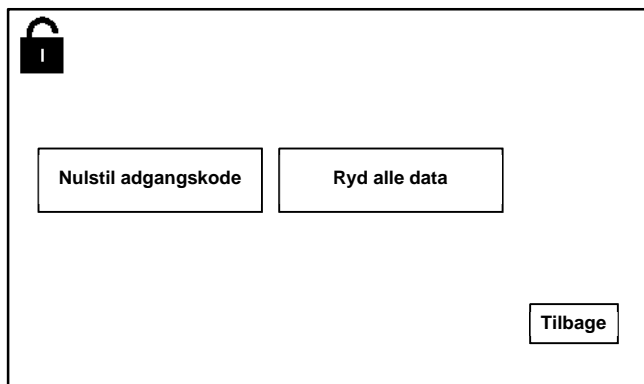


Fig. 39 Nulstil adgangskode & slet alle data

## 4.3 Rengøring



### Forsigtig

#### **Risiko for skade på skærmoverfladen.**

Skærmoverfladen kan blive beskadiget af hårde eller skarpe genstande! Sådanne genstande må aldrig bruges til at trykke på skærmen.

– Brug din finger eller en plastikstift.

Skærmoverfladen kan tage skade af rengøringsvæsker og slibende rengøringsmidler!

- Rengør overfladen med en blød klud, og vinduesrens som kan købes i almindelig handel.

– Brug aldrig slibende rengøringsmidler.

## 4.4 Justering af enheden

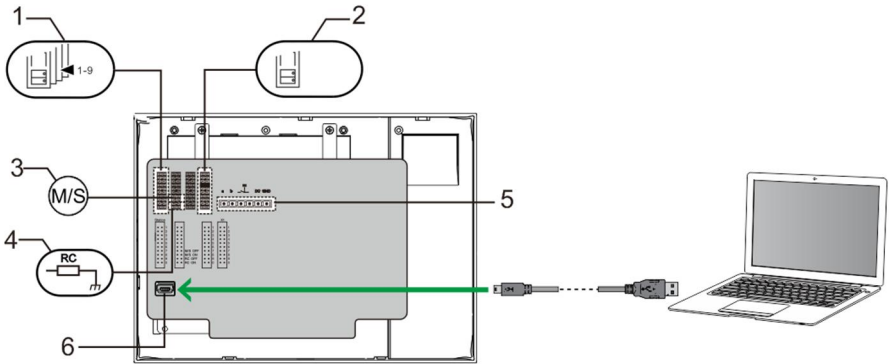


Fig. 40:

**1. Station (Station)**

Jumper til at indstille adressen på standard udendørsstationen.

**2. X1**

Jumper til at indstille adressen på vagtenheden

**3. Master /Slave function (Master /Slave funktion)**


Kun én vagtenhed i hver lejlighed må indstilles som "Master" (knappen skal stilles på 'M/S on'). Alle andre vagtenheder i den samme lejlighed skal indstilles som "Slave"

(knappen skal stilles på 'M/S off').

**4. Terminal resistor (Stikmodstand)**

På video-installationer eller installation med både lyd og video, skal Jumper stilles på 'RC on' på den sidste enhed på linjen.

**5. a b = Busforbindelse**

 = Dørklokke-forbindelse

**DC GND** = Ekstra strømforsyning

**6. USB connector (USB-stik)**

USB-stik til tilslutning til en pc: Download/upload konfigurationen.

f.eks. download lister over kontaktpersoner.

## 5 Tekniske data

| Betegnelse            | Værdi   |
|-----------------------|---|
| Skærmopløsning:       | 480 x 272   |
| Skærmstørrelse:       | 4.3"  |
| Driftstemperatur      | -10 °C - +55 °C                                     |
| Opbevaringstemperatur | -40 °C - +70 °C                                     |
| Beskyttelse           | IP 30   |
| Enkelt-kabel klemmer  | 2 x 0.28 mm <sup>2</sup> - 2 x 0.75 mm <sup>2</sup> |
| Fin-kabel klemmer     | 2 x 0.28 mm <sup>2</sup> - 2 x 0.75 mm <sup>2</sup> |
| Busspænding           | 20-30 V   |
| Størrelse             | 144 mm x 198 mm x 45 mm                             |



## 6 Montering/Installation



### Advarsel

#### Elektrisk spænding!

Ved direkte eller indirekte kontakt med strømførende dele er der risiko for farlig strøm gennem kroppen.

Elektrisk stød kan føre til forbrændinger eller medføre dødsfald.

- Afbryd netspændingen før montering og afmontering!
- Alt arbejde på 110-240 V-strømnettet skal udføres af kvalificeret personale!

### 6.1 Krav til elektrikereren



### Advarsel

#### Elektrisk spænding!

Installer kun enheden, hvis du har viden om og erfaring med elektriske installationer.

- Forkert installation udgør en fare for både dig og andre brugere af det elektriske system.
- Forkert installation kan føre til alvorlige skader på ejendom, f.eks. som følge af en brand.

Installatøren af systemet skal mindst have følgende viden og erfaring med elektriske installationer:

- Følg de "fem sikkerhedsregler" (DIN VDE 0105, EN 50110):
  1. Afbryd strømmen.
  2. Sørg for, at strømme ikke tilsluttes igen.
  3. Sørg for, at der ikke er nogen spænding.
  4. Sørg for, at systemet jordforbindes.
  5. Tildæk eller spær for tilstødende elektriske dele.
- Brug passende beskyttelsesværn.
- Brug kun egnede værktøjer og måleinstrumenter.
- Kontroller forsyningsnetværket (TN-system, IT-system, TT-system), så du sikrer følgende betingelser til strømforsyningen (klassisk jordforbindelse, beskyttende jordforbindelse, nødvendige

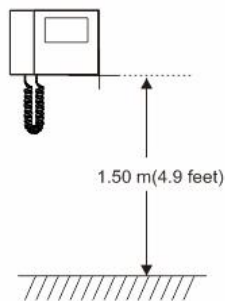
tillægsforanstaltninger, osv.).

### 6.2 Generelle installationsvejledninger

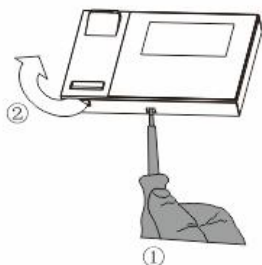
- Afslut alle grene på fortrådningsystem via en forbundet busenhed (f.eks., indendørsstation, udendørsstation, systemenhed).
- Systemcontrollerne må ikke installeres direkte ved siden af klokketransformeren eller andre strømforsyninger (så interferens undgås).
- Ledningerne til systembussen må ikke installeres sammen med 100-240 V ledningerne.
- Almindelige kabler må ikke forbindes til ledningerne på døråbnere og på systembussen.
- Undgå broer mellem forskellige kabeltyper.
- Brug kun to ledninger til systembussen i et fire-lederkabel eller flerlederkabel.
- På en sløjfeforbindelse, må den indgående eller udgående bus aldrig installeres i samme kabel.
- Den interne eller eksterne bus må aldrig installeres i samme kabel.

## 6.3 Opstilling

### Anbefalet installationshøjde

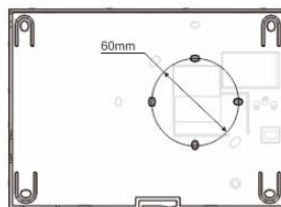
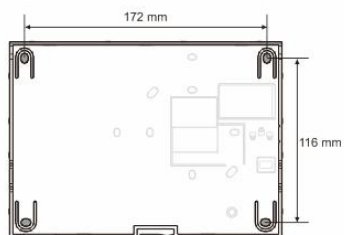


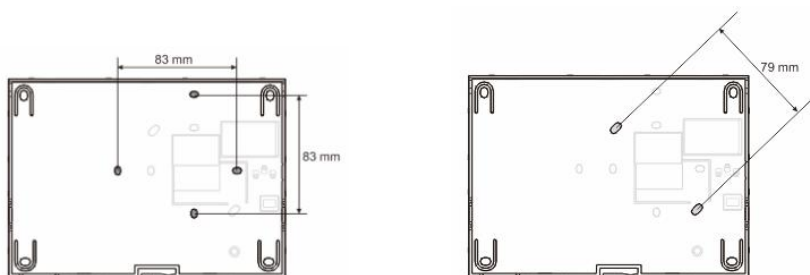
### Adskillelse



Åbn kabinettet ved at trække ud i klemmen på bunden af enheden.

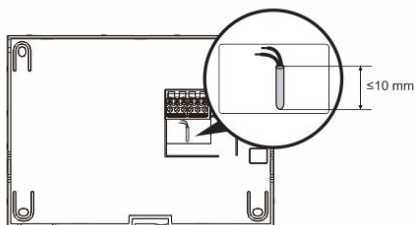
### Installationsstørrelse





1. Bunden af enheden har skruehuller, så den kan fastgøres på væg ifølge målene på tegningerne ovenfor.
2. Derudover kan i bunden af enheden fastgøres til den eksisterende planmonteret boks. Målene på den compatible planmonteret boks er vist på tegningerne ovenfor.

## Ledningsføring

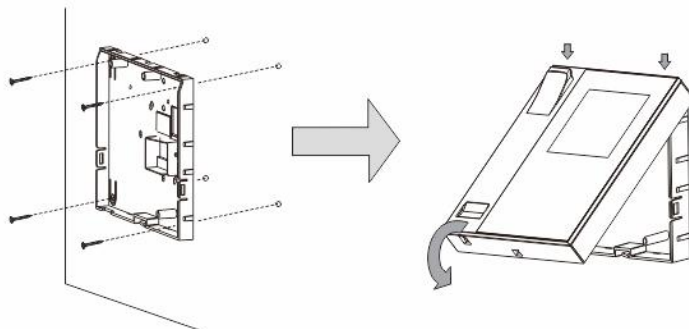


Fastgør bunden af enheden, og forbind den i henhold til tegningerne. Den isolerede del af kabelenden må ikke være længere end 10 mm.

## Indstillinger

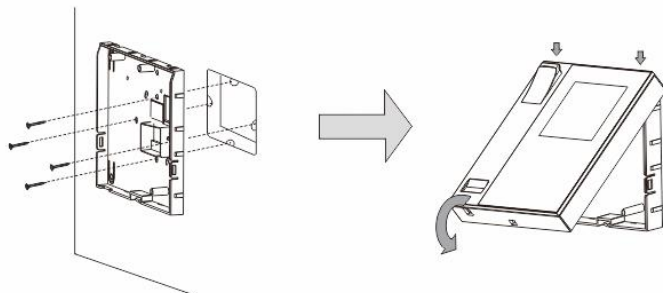
Indstil adresserne til de foretrukne udendørsstationer, og adresserne til indendørsstationerne på jumperen (Se kapitel "[Justering af enheden](#)").

## Montering på væggen



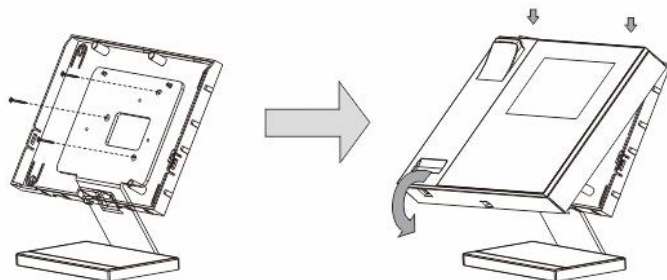
1. Fastgør bunden af enheden til væggen.
2. Sæt den øverste del af enheden fast på dens nederste del: Placer den øverste kant på hanken, og tryk derefter den nederste kant oven på den nederste del af enheden, indtil den låses på plads.

## Montering med ne planmonteret boks



1. Fastgør bunden af enheden til den eksisterende planmonteret boks.
2. Sæt den øverste del af enheden fast på dens nederste del: Placer den øverste kant på hanken, og tryk derefter den nederste kant oven på den nederste del af enheden, indtil den låses på plads.

### Monteret med bordfod



1. Fastgør bunden af enheden til foden.
2. Sæt den øverste del af enheden fast på dens nederste del: Placer den øverste kant på hanken, og tryk derefter den nederste kant oven på den nederste del af enheden, indtil den låses på plads.

Installation af indendørsstationen er nu færdig.

# ABB-Welcome

---

## **Bemærk**

Vi forbeholder os retten til at foretage tekniske ændringer samt ændringer i indholdet af dette dokument, uden forudgående varsel.

De detaljerede specifikationer kunden accepterer under bestillingen, gælder for alle ordrer. ABB påtager sig intet ansvar for eventuelle fejl eller mangler i dette dokument.

Vi forbeholder os alle rettighederne til dette dokument, samt emnerne og illustrationerne heri. Dokumentet og dets indhold, eller uddrag heraf, må ikke reproduceres, transmitteres eller genbruges af tredjemand uden forudgående skriftlig samtykke fra ABB.